

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenscheinnummer
Lieferwagen	RENAULT	P3X100 - Trafic P 1000	CH 3700 04

Hersteller Régie Nationale des Usines RENAULT, P-92109 Boulogne-Billancourt (F)

Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "VF1-P3X100"
vor Fahrgestellnummer "VF1-P3X100."

Herstellerplakette rechts, unten im Einstieg der Beifahrertüre
rechts, auf Trittbrett (Kunststofftritt anheben)

Fahrgestellnummer "B41 J7" links, hinten seitlich am Motorblock (Plakette)

Motorzeichen RENAULT (SUISSE) S.A., Riedthofstrasse 124, 8105 Regensdorf

Hauptimporteur RENAULT (SUISSE) S.A., Riedthofstrasse 124, 8105 Regensdorf

Geprüftes Fahrzeug

Fahrgestell	Motor	
Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4	Marke RENAULT	Typ B41 J7
Lenkung mechanisch	Reihe	Takte 4
Getriebe mechanisch synchronisiert	Bauart B	Lage vorn
Anzahl Gänge 4 Achsantrieb auf Hinterräder	Treibstoff Wasser	Anzahl Zylinder 4
Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v=Scheiben/h=Innenbacken, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder	Kühlung 79,0	Hub 84,0
	Bohrung 1647	Steuer-PS 8,39
	Hubraum 46 (ISO)	bei U/min 5000
Hilfsbremse mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder	Lärm-Standmessung 73,0	dBA bei U/min 3750
	Schalldämpfer 2 Töpfe: 355x213x103 mm \uparrow 57 395x160x110 mm \uparrow 12	
Feststellbremse -	Abgasprüfung EG-78/665; CO = 3,0 % bei 750 U/min.	
Dauerbremse -	Entstörung ECE-10; BAV, Anhang 8, Ziff. 3+4 = "D"	
2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle; Kontrollampe kombiniert		

Karosserie	Kasten mit- oder ohne Fenster	
Anzahl Türen 3 oder 4	Geschw. Messer km/h	
Sicherheitsgurten v Ar4 + B/Br (E) h		
Unterlegkeil -	Rückspiegel links / rechts	
Diebstahlsicherung -		
Anzahl Plätze t 2 od. 3 v 2 od. 3 M h -		
Masse innen aussen	Achsabstand 2550 /	
Länge 2260 4340	Doppelachse v h	
Breite 1650 1905	Spurweite v 1565 h 1520	
Höhe (1780)1400 (2470)2080	Spurweite v h	
Ueberhang v 785	h h	
h 900 1005	h h	
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	Spurkreis \emptyset l 9700 r 9700	

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	715	555	1270
Nutzlast	150	925	1075
Gesamtgewicht	865	1480	2345
Fabrikgarantie	185 R 14 C	185 R 14 C	
Reifengröße	6 / 3,75	6 / 3,75	
Pty / bar	1550	1550	
Tragkraft	130	130	
für V max	6 J x 14 FH	6 J x 14 FH (ET 53)	+))
Felgen			
Gar Anhängelast gebremst/ungebremst	555 / 400		
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast	555		
Garantierte Dachlast	200		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	112		
gemessen km/h bei U/min	Motor	Zapfwelle	

Masse in () = mit erhöhtem Dach

Ausrüstung	CR (E) oder HCR (E)
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	CR (E) oder HCR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s _____ h 2a (E)
Rückstrahler	v _____ s _____ h I (E)
Markierlichter	v 1/ B (E) s _____ h _____
Nebelschlusslichter	1/ B (E)
Zusätzliche Lichter	2/ separat
Kontroll-Nr.-Befehlung	2/ Blatt
Scheibenwischer	SEIMA CH 5 1201 04 mit Waschanlage
Wärmvorrichtungen	oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	RENAULT P3X100 - Trafic P 1000		
Typenscheinnummer	CH	3700 04	
Karosserie	Kasten		
Plätze	total	vorn	hinten
	2 oder 3	2 oder 3	2 oder 3
Leergewicht	1270	Treibstoff	B
Nutzlast	1075	Steuer-PS	8,39
Gesamtgewicht	2345	Hubraum	1647

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

+) Felgenvariante : 5 1/2 J x 14 (ET 59) Spurweite v = 1553 mm / h = 1508 mm

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrique R E N A U L T	C Typ Type P3X100 - Trafic P 1000	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3700 04
---	--	---	--

E M I S S I O N S K A R T E (EK)
F I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹	R Bemerkungen Remarques
841 J7	m4	5,13	80,5	73,0 3750	

(04.12.81)

Abrasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement G	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Ralenti CO N	Vol.% min ⁻¹ 750	Bemerkungen Remarques R
			CO	CH	NO			
			K	L	M			
841 J7	m4	5,13	91,0	5,8	8,4	3,0		

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH vcm/du

Datum/date: 06.05.81.

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation